

# SUNSEPT



## SUN500

### Suction System Disinfection conc.

**EN SUCTION SYSTEM DISINFECTION CONCENTRATE**

For disinfecting and cleaning dental suction systems and spittoons.

- ✓ Aldehyde-free
- ✓ Very high material compatibility
- ✓ Low-foaming

**DE ABSAUGANLAGENDESINFIEKION KONZENTRAT**

Desinfektion und Reinigung von dentalen Absauganlagen und Mundspülbecken.

**FR DÉSINFECTANT D'UNITÉS D'ASPIRATION CONCENTRÉ**

Pour la désinfection et le nettoyage du système d'aspiration dentaire et du crachoir.

**IT CONCENTRATO DISINFETTANTE PER IMPIANTI DI ASPIRAZIONE**

Disinfezione e pulizia di impianti di aspirazione e sputacchiere.



DANGER | GEFAHR  
DANGER | PERICOLO

CE 0124

5°C 40°C



11-2019

**PRISMAN GmbH**  
Otto-Hahn-Ring 6-18  
64653 Lorsch  
+49 (0) 6251-866 980-0  
UFI: E8GB-UAPX-Q00E-YODU

**REF** SUN500K

**2,5L e**

**EN** Areas of application: High performance solution designed for cleaning and disinfecting of dental Evacuation systems (incl. suction hoses and amalgam separator) and spittoons. Indications for use: The concentrate must be first diluted with water. Recommended application concentration: 2%. Add 20 ml concentrate with tap water to 1.000 ml and aspirate the solution through the suction hoses. Regularly, the suction system should be disinfected once or twice a day. The spittoon is disinfected by puring approx. 250 ml of the ready-to-use dilution. Do not mix with other disinfectants or cleansers! Always prepare ready-to-use solutions fresh and use immediately. Effectivity: Bacteria and *Candida albicans* in accordance to VAH as instrument disinfection (high contamination): 2,0% 5min. / 1,0% 60min. Bacteria in accordance to EN 13727 and EN 14561 (high contamination): 3,0% 2min. *Candida albicans* in accordance to EN 13624 and EN 14562 (high contamination): 3,0% 2 min. Enveloped viruses (i.e. HBV, HIV, HCV) in accordance to RKI/DVV (with pollution): 2,0% 2min. Safety Instruction: H 314 Causes severe skin burns and eye damage. H 411 Toxic to aquatic life with long lasting effects. Avoid release to the environment. Wear protective gloves/eye protection. IF ON SKIN: Wash with plenty of water. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If skin irritation occurs: Get medical advice/attention. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. Dispose of contents/container in accordance with all local, regional, national and international regulations. Contains N,N-Dimethyl-N-Diethylammoniumchlorid, Kaliumhydroxid. REG 648/2004/EC: < 5% nonionic surfactants, < 5% cationic surfactants, fragrances.

**DE** Art der Anwendung: Zur Reinigung und Desinfektion von dentalen Absauganlagen (inkl. Speichelabsaugern), Amalgamabscheidern und Mundspülbecken. Hinweise zur Anwendung: Das Konzentrat muss zuerst mit Wasser verdünnt werden. Empfohlene Anwendungskonzentration: 2%. Dazu 20ml Konzentrat mit Leitungswasser auf 1000ml auffüllen und dieses durch den Saugschlauch (Speichelabsauger) durchsaugen. Die Absauganlage sollte je nach Belastung ein- bis zweimal täglich desinfiziert werden. Die Desinfektion des Mundspülbeckens erfolgt durch Eingießen von ca. 250ml der gebrauchsfertigen Verdünnung. Nicht mit Reinigern oder anderen Desinfektionsmitteln mischen! Gebrauchsfertige Lösungen immer frisch ansetzen und sofort verwenden! Einwirkzeiten: Bakterien und *Candida albicans* nach VAH mit hoher Belastung als Instrumentendesinfektion: 2,0% 5min. / 1,0% 60min. Bakterien nach EN 13727 und EN 14561 (hohe Belastung): 3,0% 2min. *Candida albicans* nach EN 13624 und EN 14562 (hohe Belastung): 3,0% 2min. Behüllte Viren (z.B. HBV, HIV, HCV) nach RKI/DVV (mit Belastung): 2,0% 2min. Sicherheitshinweise: H 314 Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. H 411 Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Schutzhandschuhe / Augenschutz tragen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen / regionalen / nationalen / internationalen Vorschriften. Enthält N,N-Dimethyl-N-Diethylammoniumchlorid, Kaliumhydroxid. VO 648/2004/EG: < 5% nichtionische Tenside, < 5% kationische Tenside Duftstoffe.

**FR** Type d'application : Pour le nettoyage et la désinfection d'unités d'aspiration dentaires (avec aspirateur de salive), de séparateurs d'amalgams et de cuvettes de crachoirs. Consignes d'utilisation : Le concentré doit être d'abord dilué avec de l'eau. Concentration d'utilisation recommandée : 2%. Ajouter aux 20 ml de concentré de l'eau du robinet jusqu'à obtenir un volume total de 1000 ml et aspirer cette préparation au moyen du tuyau d'aspiration (aspirateur de salive). L'unité d'aspiration doit être désinfectée une à deux fois par jour selon la charge. La désinfection du crachoir s'effectue en versant environ 250 ml de la dilution prête à l'emploi. Ne pas mélanger avec des détergents ou d'autres désinfectants ! Préparer toujours les solutions prêtes à l'emploi sur le moment et les utiliser immédiatement ! Temps d'action : Bactéries et *Candida albicans* suivant VAH avec charge élevée comme désinfectant d'instruments : 2,0% 5 min. / 1,0% 60 min. Bactéries suivant EN 13727 et EN 14561 (charge élevée) : 3,0% 2 min. *Candida albicans* suivant EN 13624 et EN 14562 (charge élevée) : 3,0% 2 min. Virus enveloppés (par ex. HBV, HIV, HCV) suivant RKI/DVV (avec charge) : 2,0% 2 min. Consignes de sécurité : H 314 Provoque des brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. H 411 Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Éviter le rejet dans l'environnement... Porter des gants de protection/un équipement de protection des yeux. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau/lavon. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale. Contient du chlorure de N,N-diméthyl-N-diéthylammonium, de l'hydroxyde de potassium. VO 648/2004/CE : < 5% tensioactifs non ioniques, < 5% tensioactifs cationiques parfums.

**IT** Modo d'impiego: Per la pulizia e la disinfezione di impianti dentali di aspirazione (incl. aspiratore di saliva), separatore di amalgama e spatucchiare. Avvertenze sull'impiego: Il concentrato deve essere prima diluito con acqua. Concentrazione d'impiego consigliata: 2%. Mescolare 20 ml di concentrato con acqua corrente fino a raggiungere 1000 ml e aspirare con il terminale per aspirazione chirurgica (aspiratore di saliva). A seconda dell'impiego, l'impianto di aspirazione si dovrebbe disinfettare una o due volte al giorno. La disinfezione della spatucchiare avviene versandovi circa 250 ml di soluzione diluita pronta all'uso. Non mescolare con detersivi o altri disinfettanti! Preparare sempre nuove soluzioni pronte all'uso e impiegarle immediatamente! Tempi di trattamento: Batteri e *Candida albicans* ai sensi della norma VAH con elevata carica biologica come disinfettante per strumenti: 2,0% 5min. / 1,0% 60min. Batteri ai sensi delle norme EN 13727 e EN 14561 (elevata carica biologica): 3,0% 2min. *Candida albicans* ai sensi delle norme EN 13624 e EN 14562 (elevata carica biologica): 3,0% 2min. Virus incapsulati (per es. HBV, HIV, HCV) ai sensi della norma RKI/DVV (con carica biologica): 2,0% 2 min. Avvertenze sulla sicurezza: H 314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. H 411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Non disperdere nell'ambiente. Indossare guanti/Proteggere gli occhi. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di irritazione della pelle: consultare un medico. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alla regolamentazione locale / regionale / nazionale / internazionale. Contiene N,N-cloruro di dimetil-N-diottilammonio, idrossido di potassio. VO 648/2004/CE: < 5% di tensioattivi non ionici; < 5% di tensioattivi cationici essenze aromatiche.